

LAFR2M1

2014 - 2015

Master [60] in Ancient and Modern Languages and
Literatures**At Louvain-la-Neuve - 60 credits - 1 year - Day schedule - In french**Dissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **NO**Activities in English: **NO** - Activities in other languages : **optional**Activities on other sites : **optional**Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Programme code: **lafr2m1** - European Qualifications Framework (EQF): 7**Table of contents**

Introduction	2
Teaching profile	3
- Learning outcomes	3
- Programme structure	3
- Detailed programme	4
- Programme by subject	4
Information	7
- Admission	7
- Teaching method	10
- Evaluation	10
- Mobility and/or Internationalisation outlook	10
- Possible trainings at the end of the programme	10
- Contacts	10

LAFR2M1 - Introduction

Introduction

LAFR2M1 - Teaching profile

Learning outcomes

On successful completion of this programme, each student is able to :

1. Situer, analyser et interpréter de manière cohérente et pertinente les différents secteurs des littératures de langues française et latine

2. Reconnaître, à l'intérieur des littératures française et latine des liens de circulation, de parenté, mais aussi des dissemblances et des spécificités entre différents auteurs, Œuvres et tendances de l'histoire générale de la littérature.

2.1. Définir les liens existant, dans le passé comme dans le présent, entre les deux sphères linguistiques, littéraires et culturelles étudiées.

2.2. Définir le fonctionnement synchronique et l'évolution diachronique des deux systèmes de langue étudiés.

3. Comprendre les questions propres à la philologie, la linguistique et la théorie de la littérature et produire une lecture critique d'un texte en se servant des outils d'analyse et d'interprétation offerts par les méthodes et pratiques disponibles.

3.1. Gérer l'information sous tous ses aspects : la récolter, l'analyser, la classer et estimer son degré de pertinence.

3.2. Mettre en Œuvre une approche critique : identifier les sources originales des informations, apprécier leur valeur et analyser leur impact.

3.3. Faire preuve d'esprit de synthèse : analyser avec efficacité les données inhérentes à une situation ou une question en vue d'en dégager les conclusions ou les solutions les plus adéquates.

4. Problématiser une question de recherche et mettre en place une méthode d'analyse adéquate en fonction du domaine disciplinaire choisi pour la réalisation de son travail de fin d'études.

4.1. Examiner une thématique en mettant en évidence ses origines, son développement, sa circulation et son éventuelle permanence au sein des littératures française et latine.

4.2. Communiquer par écrit les résultats d'un travail de recherche.

5. Développer, à partir des langues française et latine, un savoir réflexif et critique qui permette de devenir un acteur éclairé de la société contemporaine, en tant qu'intellectuel humaniste ouvert au dialogue entre le langage, la littérature et l'éclairage apporté par les savoirs artistiques et scientifiques.

5.1. Prendre des positions argumentées sur des problématiques complexes.

5.2. Acquérir l'autonomie nécessaire à développer des facultés d'auto-apprentissage tout au long de la vie.

6. L'option choisie lui aura permis d'approfondir sa formation dans les langues et les littératures française et latine.

Programme structure

The programme is made up of:

core courses (45 credits), made up of :

- 15 credits in courses in Latin linguistics and literature;
- 15 credits in courses in French linguistics and literature;
- 15 credits for the end of study work;

one option (15 credits).

[> Core courses](#) [en-prog-2014-lafr2m1-llafr210t.html]

Options courses

[> Option in French Languages and Literatures](#) [en-prog-2014-lafr2m1-llafr963o.html]

[> Option in Latin Languages and Literatures](#) [en-prog-2014-lafr2m1-llafr964o.html]

LAFR2M1 Detailed programme

Programme by subject

CORE COURSES [45.0]

- Mandatory
 △ Courses not taught during 2014-2015
 ⊕ Periodic courses taught during 2014-2015
 ☒ Optional
 ⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015
 † Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

○ Individual final project (15 credits)

○ LLAFR2898	Individual final project	N.		15 Credits	
-------------	--	----	--	------------	--

○ Modern Languages and Literatures : French (15 credits)

15 credits chosen from :

☒ LROM2151	Text Linguistics	Anne-Catherine Simon	22.5h	5 Credits	2q
☒ LROM2200	History of the French language	Michel Francard	22.5h	5 Credits	1q ⊖
☒ LROM2710	Questions of Literary aesthetics	Pierre Piret	22.5h	5 Credits	1q
☒ LROM2720	Questions of Literary History	Damien Zanone	22.5h	5 Credits	1q

○ Ancient Languages and Literatures : Latin (15 credits)

○ LGLOR2240	Latin Language III	Lambert Isebaert	30h	5 Credits	1 + 2q
-------------	------------------------------------	----------------------------------	-----	-----------	--------

○ Optional courses (10 credits)

10 credits chosen from :

☒ LFIAL2181	Latin epigraphy	Marco Cavalieri	22.5h	5 Credits	1q ⊕
☒ LGLOR2431	Latin Authors : Late Antiquity	Paul Deproost	45h	5 Credits	1 + 2q ⊖
☒ LGLOR2432	Thorough Study of Latin authors	Paul Deproost	45h	5 Credits	1 + 2q ⊕
☒ LGLOR2531	Questions of Latine Literature	Alain Meurant	30h	5 Credits	1 + 2q ⊖

OPTIONS [15.0]

Students should choose one of the following focuses:

Students must choose one of the following two options :

- > [Option in French Languages and Literatures](#) [en-prog-2014-lafr2m1-lafr963o]
 > [Option in Latin Languages and Literatures](#) [en-prog-2014-lafr2m1-lafr964o]

OPTION IN FRENCH LANGUAGES AND LITERATURES [15.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊙ Periodic courses not taught during 2014-2015

‡ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

15 credits chosen from :

⊗ LROM2180	Geolinguistic varieties of French	Esther Baiwir (compensates Philippe Hambye), Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	1q ⊕
⊗ LROM2472	Regional Walloon Languages (including onomastics)	Michel Francard	15h	5 Credits	2q ⊙
⊗ LROM2473	Walloon Dialectical Literature	Michel Francard	15h	5 Credits	2q ⊕
⊗ LROM2740	Sociology of Literature	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Credits	2q
⊗ LROM2750	Contemporary literature and images	Jean-Louis Tilleuil	15h	5 Credits	2q ⊕
⊗ LROM2790	Belgian literature in the French language: indepth questions <i>Prerequisite : LROM1523 Belgian Francophone Literature or a course judged equivalent - 3 credits</i>	Pierre Piret	15h	5 Credits	2q ⊙
⊗ LTHEA2241	Study of French theatrical literature I	Pierre Piret	30h	5 Credits	1q ⊕
⊗ LTHEA2242	Study of French theatrical literature II	Pierre Piret	30h	5 Credits	1q ⊙
⊗ LROM2221	Issues in medieval literary history	Mattia Cavagna (coord.), Colette Storms	22.5h	5 Credits	1q
⊗ LROM2222	Reading medieval texts : François Villon	Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck), Tania Van Hemelryck	22.5h	5 Credits	2q ⊕
⊗ LROM2223	In-Depth Survey of Medieval French Texts	Tania Van Hemelryck	22.5h	5 Credits	2q ⊙

OPTION IN LATIN LANGUAGES AND LITERATURES [15.0]

● Mandatory

△ Courses not taught during 2014-2015

⊕ Periodic courses taught during 2014-2015

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2014-2015

⊞ Two years course

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

15 credits chosen from :

⊗ LGLOR2503	Vulgar and Medieval Latin Linguistics	Lambert Isebaert	30h	5 Credits	1q ⊖
⊗ LFIAL2150	History of Humanism	Agnès Guiderdoni, Aline Smeesters	22.5h	5 Credits	2q ⊖
⊗ LGLOR2502	History of Medieval Latin literature	Paul Deproost	30h	5 Credits	2q ⊕
⊗ LGLOR2501	Latin Authors : Middle Age and Renaissance	Paul Deproost	30h	5 Credits	2q ⊖
⊗ LGLOR2507	Neolatijn : taal en literatuur (KULeuven)	N.	39h	5 Credits	1q
⊗ LGLOR2204	Seminar : Theory and Practice of Literary Translation (applied to Ancient Languages)	Aline Smeesters	30h	5 Credits	1q ⊕
⊗ LGLOR2242	Special Issues in Latin Linguistics	Lambert Isebaert	30h	5 Credits	1 + 2q ⊕

LAFR2M1 - Information

Admission

General and specific admission requirements for this program must be satisfied at the time of enrolling at the university..

Specific Admission Requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Provide proof of a sufficient level in French ([B1 of the European Framework of Reference](#) )

3° Student must demonstrate skills in the following subjects:

- ⇒ Modern language and literature (French);
- ⇒ Ancient language and literature (Latin);
- ⇒ Philosophy;
- ⇒ History and historical criticism;
- ⇒ Art and civilisation;
- ⇒ Linguistic and literary theory;
- ⇒ modern languages and literature.

In the absence of sufficient training in one or several of these subjects, prerequisites will be added to the masters programme (with a maximum of 15 credits).

If the total number of prerequisites exceeds 15 credits, access to the master is subject to the student passing an [additional year](#), the programme of which is established based on the student's file.

Course equivalences are submitted for approval to the chairman of the jury, the secretary of the jury and the academic faculty secretary.

- [University Bachelors](#)
- [Non university Bachelors](#)
- [Holders of a 2nd cycle University degree](#)
- [Holders of a non-University 2nd cycle degree](#)
- [Adults taking up their university training](#)
- [Personalized access](#)

University Bachelors

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
UCL Bachelors			
Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures		Direct access	
Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General Bachelor in Modern Languages and Literatures : General (including the study of French)	If the student has taken and provided he/she has taken Greek language and literature course in his/her major subject and the following courses in the minor: LGLOR1142, LGLOR1143, LGLOR1141, an introductory course on Latin authors and preferably the two Latin literature courses	Direct access	With prerequisites integrated into the masters programme (max. 15 credits)
Bachelor in Modern Languages and Literatures : General	If the student has taken and provided he/she has taken Greek language and literature course in his/her major subject and the following courses in the minor: LGLOR1142, LGLOR1143, LGLOR1141, an introductory course on Latin authors and preferably the two Latin literature courses	Direct access	With prerequisites integrated into the masters programme (max. 15 credits)

Bachelor in Ancient languages and Literatures : Classics	If student has taken the Minor in French Studies	Direct access	With 15 credits prerequisites integrated into the masters programme
Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General Bachelor in Modern Languages and Literatures : General	If student has taken the (unknown URL)	Direct access	With 15 credits prerequisites integrated into the masters programme
Bachelor in Ancient languages and Literatures : Classics Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed
Other Bachelor	If student has taken one of the following minors : (unknown URL) Minor in French Studies	Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed

Others Bachelors of the French speaking Community of Belgium

Bachelor in Ancient languages and Literatures : Classics Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed
--	--	---------------------------------	--

Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium

Academische Bachelor in Taalen letterkunde (français/latin)		Direct access	
Academische Bachelor in Taalen letterkunde (français/...) Academische Bachelor in Taalen letterkunde (latin/...)		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed

Foreign Bachelors

Foreign Bachelor		On the file: direct access or access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed
------------------	--	---	--

Non university Bachelors

Diploma	Access	Remarks
---------	--------	---------

> Find out more about [links](#) to the university

Not relevant for this Master.

Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
"Licenciés"			
Holder of a "Licence" in Ancient Languages and Literatures Holder of a "Licence" in French and Romance Languages and Literatures		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed

Masters

Master [60] in Ancient Languages and Literatures: Classics Master [60] in French and Romance Languages and Literatures : General		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed
Master's degree in Human Sciences		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed

— Holders of a non-University 2nd cycle degree

Diploma	Access	Remarks
> Find out more about links to the university		
Not relevant for this Master.		

— Adults taking up their university training

> See the website [Valorisation des acquis de l'expérience](#)

It is possible to gain admission to all masters courses via the validation of professional experience procedure.

Les adultes avec une expérience professionnelle pourront s'inscrire au programme sur base d'une procédure d'admission individualisée

— Personalized access

Reminder : all Masters (apart from Advanced Masters) are also accessible on file.

— Admission and Enrolment Procedures for general registration

Specific procedures :

Requests for additional information regarding admission should be addressed to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** (conseiller.etudes-fial@uclouvain.be , tel. : +32 (0)10 47 48 57).

All requests for admission based on the student's academic record (as well as category II and III bridging programmes) should be submitted to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** (Collège Mercier, 14 bte L3.06.01, Place Cardinal Mercier B-1348 Louvain-la-Neuve, conseiller.etudes-fial@uclouvain.be , tel. : +32 (0)10 47 48 57). The application file should include a letter in support of the application, academic transcripts for every year in higher education, a copy of the qualification(s) gained and, where the student has had a professional career, a curriculum vitae.

International candidates should submit their request to the University Enrolment Office according to the procedure outlined at : <https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions>

Teaching method

The majority of courses on this programme use interactive teaching methods, inspired by the principles of the project 'gérer sa formation' or 'managing your training' (student autonomy guaranteed thanks to new ICT resources, e-learning, teaching teams, practice of oral and written communication, etc) . The programme familiarises the student with new resources and methods in the field of classical and Romance studies. The options programme foresees training in other disciplines, such as history and archeology.

Evaluation

The evaluation methods comply with the [regulations concerning studies and exams](#). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

Written and oral exams aim to test both knowledge acquired as well as the student's know-how and communication skills. Some subjects, geared towards helping the student develop skills in research and personal criticism, are the subject of presentations and discussions spread over the year (permanent assessment).

Courses are evaluated according to current university regulations (see General Examination Regulations). Students may find further information on specific evaluation methods in the course descriptions.

Mobility and/or Internationalisation outlook

No Erasmus exchange is planned for the master 60.

Course exchanges are possible thanks to the UCL-KULeuven agreement.

Possible trainings at the end of the programme

Accessible master :

[Master \[120\] in Ancient and Modern Languages and Literatures](#) Direct access to the second year of the master; training includes the Dissertation and the Dissertation seminar (30 credits), one focus and the possible further trainings (maximum 30 credits).

Links to the Teacher Training Certificate (upper secondary education) :

at the end of the Master 60 in Ancient and Modern Languages and Literatures, the student can access the Teacher Training Certificate (upper secondary education) - Modern Languages and Literatures : General [30.0].

Contacts

Curriculum Management

Entité de la structure FIAL

Sigle	FIAL	
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
Site web	https://www.uclouvain.be/fial	
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	Philippe Hiligsmann Béregère Bonduelle	Doyen Directeur administratif de faculté

Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie (ARKE)
	Ecole de philosophie (EFIL)
	Commission de programme en langues et lettres anciennes (GLOR)
	Commission de programme en histoire (HIST)
	Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes (LAFR)
	Commission de programme en linguistique (LING)
	Commission de programme en langues et lettres modernes (LMOD) Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) (LSTI)

Commission de programme en communication multilingue ([MULT](#))

Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes ([ROM](#))

Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication ([STIC](#))

Commission de programme en arts du spectacle ([THEA](#))

Academic Supervisor : [Alain Meurant](#)

Jury

President : **Paul Deproost**

Secretary : **Pierre Piret**

3e membre du jury restreint : **Lambert Isebaert**

Usefull Contacts

Study Adviser : **Fiorella Flamini**

